



BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS  
DE BELGIQUE

## BEKNOPT VERSLAG

## COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE INFRASTRUCTUUR, HET  
VERKEER EN DE OVERHEIDSBEDRIJVEN

COMMISSION DE L'INFRASTRUCTURE, DES  
COMMUNICATIONS ET DES ENTREPRISES  
PUBLIQUES

**Woensdag**

**20-06-2018**

**Namiddag**

**Mercredi**

**20-06-2018**

**Après-midi**

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld sp.a	Open Vlaamse Liberalen en Democraten socialistische partij anders
Ecolo-Groen cdH	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
Vuye&Wouters	Vuye&Wouters
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral
CRABV	Beknopt Verslag	CRABV	Compte Rendu Analytique
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beige kleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be	www.lachambre.be
e-mail : publicaties@dekamer.be	e-mail : publications@lachambre.be

## INHOUD

Vraag van de heer Raf Terwingen aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de omzetting van een Marokkaans rijbewijs in een rijbewijs volgens Belgisch recht" (nr. 26014)

**Sprekers: Raf Terwingen, François Bellot**, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

Interpellatie van mevrouw Karine Lalieux tot de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen over "de vluchten boven Brussel" (nr. 270)

**Sprekers: Karine Lalieux, François Bellot**, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

*Moties*

Vraag van de heer Jean-Jacques Flahaux aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "airconditioning in de treinen" (nr. 26025)

**Sprekers: Jean-Jacques Flahaux, François Bellot**, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

Samengevoegde vragen van

- de heer Jean-Jacques Flahaux aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de installatie van plateauliften in de Belgische stations" (nr. 26031)

- de heer Jean-Jacques Flahaux aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de verhoging van de lage en middelhoge perrons in de provincie Henegouwen" (nr. 26033)

**Sprekers: Jean-Jacques Flahaux, François Bellot**, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

Vraag van de heer Jean-Jacques Flahaux aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de ticketautomaten in de stations met meerdere ingangen" (nr. 26030)

**Sprekers: Jean-Jacques Flahaux, François**

## SOMMAIRE

Question de M. Raf Terwingen au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la conversion d'un permis de conduire marocain en un permis de conduire conforme au droit belge" (n° 26014)

**Orateurs: Raf Terwingen, François Bellot**, ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges

Interpellation de Mme Karine Lalieux au ministre de la Mobilité chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges sur "le survol de Bruxelles" (n° 270)

**Orateurs: Karine Lalieux, François Bellot**, ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges

*Motions*

Question de M. Jean-Jacques Flahaux au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la climatisation dans les trains" (n° 26025)

**Orateurs: Jean-Jacques Flahaux, François Bellot**, ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges

Questions jointes de

- M. Jean-Jacques Flahaux au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "l'installation de plateformes élévatrices dans les gares belges" (n° 26031)

- M. Jean-Jacques Flahaux au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le rehaussement des quais bas et moyens en province du Hainaut" (n° 26033)

**Orateurs: Jean-Jacques Flahaux, François Bellot**, ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges

Question de M. Jean-Jacques Flahaux au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la présence de guichets automatiques dans les gares avec plusieurs entrées" (n° 26030)

**Orateurs: Jean-Jacques Flahaux, François**

**Bellot**, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

**Bellot**, ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges

- Vraag van de heer Jean-Jacques Flahaux aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "uitleg aan de reizigers over de oorzaken van vertragingen" (nr. 26032) 7
- Sprekers: Jean-Jacques Flahaux, François Bellot*, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen
- Question de M. Jean-Jacques Flahaux au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "l'explication aux voyageurs des causes des retards" (n° 26032) 7
- Orateurs: Jean-Jacques Flahaux, François Bellot*, ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges
- Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de versterking van de capaciteit van de treinen op lijn 96 gedurende de herstellingswerken te Neufvilles" (nr. 26088) 8
- Sprekers: Georges Gilkinet, François Bellot*, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen
- Question de M. Georges Gilkinet au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le renforcement de la capacité des trains circulant sur la ligne 96 pendant les travaux de réfection de la ligne à Neufvilles" (n° 26088) 8
- Orateurs: Georges Gilkinet, François Bellot*, ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges
- Vraag van mevrouw Annick Lambrecht aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "betonblokken aan het station Brugge" (nr. 26100) 9
- Sprekers: Annick Lambrecht, François Bellot*, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen
- Question de Mme Annick Lambrecht au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "les blocs de béton posés à la gare de Bruges" (n° 26100) 9
- Orateurs: Annick Lambrecht, François Bellot*, ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges
- Vraag van de heer Éric Thiébaud aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de eisen van de treinreizigers met betrekking tot lijn 96 Quévy-Bergen-Brussel" (nr. 26174) 10
- Sprekers: Éric Thiébaud, François Bellot*, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen
- Question de M. Éric Thiébaud au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "les revendications des usagers concernant la ligne 96 Quévy-Mons-Bruxelles" (n° 26174) 10
- Orateurs: Éric Thiébaud, François Bellot*, ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges
- Vraag van de heer Éric Thiébaud aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de onzekerheid met betrekking tot de heropening van spoorlijn 97 Valenciennes-Bergen" (nr. 26175) 11
- Sprekers: Éric Thiébaud, François Bellot*, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen
- Question de M. Éric Thiébaud au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "l'incertitude liée à la réouverture de la ligne ferroviaire 97 Valenciennes-Mons" (n° 26175) 11
- Orateurs: Éric Thiébaud, François Bellot*, ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges
- Vraag van de heer Éric Thiébaud aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de werken in het station Bergen" (nr. 26176) 12
- Sprekers: Éric Thiébaud, François Bellot*
- Question de M. Éric Thiébaud au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le chantier de la gare de Mons" (n° 26176) 12
- Orateurs: Éric Thiébaud, François Bellot*

minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges

Vraag van mevrouw Daphné Dumery aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "een automatische consultatie van RESPER bij de omwisseling van Europese rijbewijzen" (nr. 26179)

13

*Sprekers:* **Daphné Dumery, François Bellot**, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

Question de Mme Daphné Dumery au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "une consultation automatique du réseau RESPER lors de l'échange de permis européens" (n° 26179)

13

*Orateurs:* **Daphné Dumery, François Bellot**, ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges



COMMISSIE VOOR DE  
INFRASTRUCTUUR, HET  
VERKEER EN DE  
OVERHEIDSBEDRIJVEN

van

WOENSDAG 20 JUNI 2018

Namiddag

COMMISSION DE  
L'INFRASTRUCTURE, DES  
COMMUNICATIONS ET DES  
ENTREPRISES PUBLIQUES

du

MERCREDI 20 JUIN 2018

Après-midi

De openbare commissievergadering wordt geopend om 14.22 uur en voorgezeten door de heer André Frédéric.

La réunion publique de commission est ouverte à 14 h 22 sous la présidence de M. André Frédéric.

**01** **Vraag van de heer Raf Terwingen aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de omzetting van een Marokkaans rijbewijs in een rijbewijs volgens Belgisch recht" (nr. 26014)**

**01** **Question de M. Raf Terwingen au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la conversion d'un permis de conduire marocain en un permis de conduire conforme au droit belge" (n° 26014)**

**01.01** **Raf Terwingen** (CD&V): Volgens een rondzendbrief van 6 februari 2018 zou geen enkel nationaal rijbewijs uit Marokko nog kunnen worden omgezet naar een Belgisch rijbewijs, met uitzondering van de categorie B. Uit een passage in die rondzendbrief kan worden afgeleid dat alle bijzondere categorieën die men haalt nadat men een rijbewijs B heeft gehaald, niet meer omzetbaar zouden zijn. Klopt dit?

**01.01** **Raf Terwingen** (CD&V): Une circulaire en date du 6 février 2018 indique qu'aucun permis de conduire national provenant du Maroc ne pourrait plus être converti en permis de conduire belge, à l'exception de la catégorie B. On peut déduire d'un passage de cette circulaire que toutes les catégories spécifiques obtenues après l'obtention d'un permis de conduire B ne seraient plus convertibles. Est-ce exact?

**01.02** **Minister François Bellot** (*Nederlands*): De omwisseling van Marokkaanse rijbewijzen gebeurt op basis van de Conventie van Wenen over het wegverkeer en het bilaterale akkoord tussen Marokko en België van 12 mei 1981. Volgens die internationale rechtsregels zijn de Marokkaanse categorieën C en D wel omwisselbaar in België. De rondzendbrief verduidelijkt echter dat dit niet zo is als de categorieën volgens Marokkaanse recht op het Marokkaanse rijbewijs geldig zijn gemaakt na de datum waarop het rijbewijs werd afgeleverd.

**01.02** **François Bellot**, ministre (*en néerlandais*): La conversion de permis de conduire marocains est effectuée sur la base de la Convention de Vienne sur la circulation routière et de l'accord bilatéral du 12 mai 1981 entre le Maroc et la Belgique. Selon ces règles de droit international, les catégories marocaines C et D sont effectivement convertibles en Belgique. La circulaire précise cependant qu'il n'en va pas ainsi si ces deux catégories ont été validées sur le permis de conduire marocain en vertu du droit marocain après la date de délivrance du permis de conduire.

**01.03** **Raf Terwingen** (CD&V): De rondzendbrief geeft aan dat ieder Marokkaans rijbewijs wordt afgeleverd op het ogenblik dat het rijbewijs B wordt

**01.03** **Raf Terwingen** (CD&V): La circulaire indique que tous les permis de conduire marocains sont délivrés au moment de l'obtention du permis

gehaald. Daarna kan men rijbewijzen halen voor andere categorieën. Men kan echter nooit meer een speciaal rijbewijs halen, want ieder Marokkaans rijbewijs vermeldt als eerste datum het behalen van rijbewijs B, zodat een omzetting hier onmogelijk is. Volgens mij schort hier iets aan onze regelgeving.

*Het incident is gesloten.*

*Voorzitter: de heer Jean-Jacques Flahaux.*

**02** **Interpellatie van mevrouw Karine Lalieux tot de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen over "de vluchten boven Brussel" (nr. 270)**

**02.01** **Karine Lalieux** (PS): U hebt naar aanleiding van een vraag over de impasse in het kader van het dossier van de vluchten boven Brussel verklaard dat uw methode op zeven componenten stoelt en dat u op 12 juli 2017 een oplossing hebt voorgesteld. U voegde daaraan toe dat iedereen zegt dat het de goede oplossing is, maar dat niemand ingaat op uw uitnodiging om samen om de tafel te gaan zitten.

We hebben de indruk dat u machteloos staat, terwijl u bevoegd bent voor die materie en voor de vaststelling van de vliegroutes. Waarom vraagt u de eerste minister niet om u te helpen? Hij kan de vicepremiers vragen om om de tafel te gaan zitten en hij kan, als voorzitter van het Overlegcomité, het dossier op de agenda zetten om te onderhandelen met de Gewesten. De Gewesten hoeven bovendien niet betrokken te worden bij alle maatregelen die moeten worden genomen. Zo staat er bijvoorbeeld in het regeerakkoord dat er een onafhankelijk orgaan voor de controle van de lawaaihinder rond de luchthaven Brussel-Nationaal zal worden opgericht.

U hebt de Gewesten niet nodig om zo een orgaan op te richten. Waarom onderneemt u niets? Een jaar geleden zei u dat de instructies over de windnormen zouden worden verduidelijkt. Dat dossier, dat alleen van u afhangt, ligt stil.

Wilt u wel echt vooruitgang boeken?

**02.02** **Minister François Bellot** (*Frans*): Ik sta een algemene oplossing voor. Een oplossing die alle onderdelen van dit dossier omvat, wordt door het kernkabinet besproken.

de conduire B. Il est possible d'obtenir par la suite des permis de conduire pour d'autres catégories. Mais dans le cas présent il devient impossible d'obtenir à l'avenir un permis de conduire spécial, car tous les permis de conduire marocains mentionnent comme première date celle de l'obtention du permis de conduire B, rendant dès lors une conversion impossible. Quelque chose cloche selon moi dans notre réglementation.

*L'incident est clos.*

*Président: M. Jean-Jacques Flahaux.*

**02** **Interpellation de Mme Karine Lalieux au ministre de la Mobilité chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges sur "le survol de Bruxelles" (n° 270)**

**02.01** **Karine Lalieux** (PS): Interrogé sur la paralysie subie par le dossier du survol de Bruxelles, vous avez déclaré avoir déterminé sept éléments et déposé une solution le 12 juillet 2017. Vous ajoutez que tout le monde vous dit qu'elle est la bonne mais qu'à vos invitations à se réunir, personne ne répond.

On a l'impression que vous êtes impuissant alors que vous êtes compétent en la matière et en matière de définition de routes de survol. Pourquoi ne demandez-vous pas le soutien du premier ministre? Il a le pouvoir de demander aux vice-premiers de se mettre autour de la table et, en tant que président du Comité de concertation, il peut mettre le dossier à l'agenda pour négocier avec les Régions. Les Régions ne sont pas concernées par toutes les mesures à prendre. Ainsi l'accord de gouvernement annonce-t-il la création d'une autorité indépendante de contrôle de nuisances sonores autour de Bruxelles-National.

Vous n'avez pas besoin des Régions pour la créer. Pourquoi ne pas avancer? Il y a un an, vous annonciez une clarification des instructions sur les normes de vent. Ce dossier ne dépend que de vous et reste au point mort.

Y a-t-il une réelle volonté de faire avancer les choses?

**02.02** **François Bellot**, ministre (*en français*): Je suis partisan d'une solution globale. Une solution reprenant toutes les composantes de ce dossier est sur la table du kern.



Ik heb van de regering geen volmacht gekregen om me tot andere actoren te richten. Ik zou graag de mening van die spelers kennen. Wie vertolkt de mening van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest?

Er is heel wat verdeeldheid tussen de partijen. Ik wacht de resultaten van impactstudie, die ik net aan het adviesbureau Envisa heb toevertrouwd, af.

De studie is van start gegaan. Het zou onlogisch zijn op korte termijn maatregelen te nemen, met het risico dat ze achteraf door de studie worden weerlegd.

De Gewesten zijn bevoegd voor geluidshinder, milieu en stedenbouw. Om tot een globale oplossing te komen, moet ook met die bevoegdheden rekening worden gehouden. In het regeerakkoord waarnaar u verwijst, staat dat het in overleg met de Gewesten is dat de regering een onafhankelijke controleautoriteit zal oprichten voor de geluidshinder rond de luchthaven.

Het is mijn bedoeling dat er met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een samenwerkingsakkoord wordt gesloten over de geluidsnormen.

Wat het banengebruik op de luchthaven betreft, heb ik duidelijker normen voorgesteld, aan de hand waarvan de luchtverkeersleiders in duidelijker en veiliger omstandigheden kunnen werken. Er moet een eind komen aan de verwarring tussen de onderrichtingen uit het verleden en de na te leven normen.

Er bestaat geen consensus over dit voorstel. In afwachting van de laatste technische analyse worden de besprekingen voortgezet. We zullen een oplossing kiezen die in het algemene belang is...

**02.03 Karine Lalieux (PS):** U hebt het dossier in handen. Het mag niet worden doorverwezen naar de Gewesten. Het is al vier jaar een bevoegdheid van de MR en er is nog altijd niets gebeurd. U was inderdaad de eerste die een audit hebt gevraagd over het banengebruik.

De conclusies ervan staan buiten kijf, maar toch zijn de instructies het afgelopen jaar niet veranderd. De regering heeft geen oren naar de conclusies van de audit, noch naar uw voorstel.

U verwijst nu naar de impactstudie, maar we weten niet wanneer de resultaten ervan bekend zullen zijn. Een regeerperiode van vijf jaar zal voor deze regering niet hebben volstaan om een oplossing te vinden voor het overvliegen van Brussel. U zou in

Aucun mandat du gouvernement ne m'a été donné pour me tourner vers d'autres acteurs. J'aimerais connaître l'avis de ceux-ci. Qui porte l'avis de la Région bruxelloise?

Les divisions sont nombreuses entre les parties. J'attends les résultats de l'étude d'incidence dont je viens de confier la réalisation au bureau Envisa.

Cette étude a été entamée. Prendre à court terme des mesures risquant d'être contredites par cette étude est illogique.

Les Régions sont compétentes pour les questions du bruit, d'environnement et d'urbanisme. Il faut les prendre en considération pour une solution globale. Dans l'accord de gouvernement cité, il est mentionné que c'est en concertation avec les Régions que le gouvernement créera une autorité indépendante de contrôle des nuisances sonores autour de l'aéroport.

Je voudrais qu'un accord de coopération soit conclu avec la Région de Bruxelles-Capitale concernant les normes de bruit.

Concernant l'utilisation des pistes de l'aéroport, j'ai avancé des normes clarifiées qui permettraient aux contrôleurs de travailler dans un environnement plus clair et sécurisé. La confusion entre les instructions passées et les normes à respecter doit cesser.

Cette proposition ne fait pas l'objet d'un consensus. En attendant la dernière analyse technique, les discussions se poursuivent. Nous adopterons une solution qui veille à l'intérêt général...

**02.03 Karine Lalieux (PS):** Le dossier est entre vos mains: il ne faut pas le renvoyer aux Régions. Voilà quatre ans que cette compétence appartient au MR et on n'a rien vu venir. Vous êtes le premier à avoir demandé un audit sur l'utilisation des pistes, certes.

Ses conclusions sont sans appel mais, depuis un an, les instructions n'ont pas changé. Aujourd'hui, le gouvernement ne veut suivre ni les conclusions de l'audit ni votre proposition.

Vous renvoyez désormais à l'étude d'incidence et nous ignorons quand elle produira ses résultats. En cinq ans, le gouvernement n'aura pas trouvé de solution pour le survol. Vous pourriez fixer des normes de vent sans attendre cette étude mais

afwachting van de resultaten windnormen kunnen vaststellen, maar u bent dat niet van plan. U zou de voorwaarden van de nacht kunnen verlengen en hem op de 'Europese nacht' kunnen afstemmen: alle bewoners zouden daar blij mee zijn en de vervuiling zou afnemen.

Dat is een maatregel die u onmiddellijk kan invoeren, die alle omwonenden zouden verwelkomen en die geen gevolgen zou hebben voor de luchthaven. Uw eigen regering belet u echter beslissingen te nemen. U wordt klemgezet door de Vlaamse partij.

### **Moties**

De **voorzitter**: Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Karine Lalieux en luidt als volgt:

"De Kamer,

gehoord de interpellatie van mevrouw Karine Lalieux

en het antwoord van de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen,

vraagt de regering

- bij het uitstippelen van nieuwe vliegroutes het prioritaire criterium – namelijk het vermijden van de dichtstbevolkte gebieden – in acht te nemen;  
 - het vluchtschema op Brussels Airport zodanig aan te passen dat de nacht wordt verlengd van de periode tussen 23 en 6 naar de periode tussen 22 en 7 uur;  
 - de geluidsquota voor en de tonnage van de vliegtuigen die tussen 22 en 7 uur op Brussels Airport mogen opstijgen, stapsgewijs in te perken;  
 - het jaarlijkse plafond van 16.000 nachtvluchten stapsgewijs te verlagen  
 - een onafhankelijke autoriteit in het leven te roepen die de geluidshinder in verband met Brussels Airport moet controleren en waarin er vertegenwoordigers van de Gewesten zitting hebben."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Jean-Jacques Flahaux.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

*Voorzitter: mevrouw Karine Lalieux.*

vous n'allez pas le faire. Vous pourriez prolonger la nuit, en faire une nuit européenne: cela ferait plaisir à tous les riverains et cela réduirait la pollution.

C'est une action que vous pouvez mener immédiatement et qui satisferait tous les riverains et ne toucherait pas l'aéroport. Mais votre propre gouvernement vous empêche de prendre des décisions. Vous êtes bloqué par les partis néerlandophones.

### **Motions**

Le **président**: En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de recommandation a été déposée par Mme Karine Lalieux et est libellée comme suit:

"La Chambre,

ayant entendu l'interpellation de Mme Karine Lalieux

et la réponse du ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges,

demande au gouvernement de

- de respecter le critère prioritaire que constitue l'évitement des zones les plus densément peuplées lors de l'élaboration de nouvelles routes aériennes;  
 - de modifier les horaires de l'aéroport de Bruxelles-National pour étendre la nuit de 22 heures à 7 heures au lieu de 23 heures à 6 heures;  
 - de restreindre progressivement les quotas de bruit et les niveaux de tonnage des avions autorisés à décoller depuis l'aéroport de Bruxelles-National entre 22 heures et 7 heures du matin;  
 - d'abaisser progressivement le plafond de 16 000 vols de nuit autorisés annuellement;  
 - de créer une autorité indépendante de contrôle des nuisances sonores liées à l'aéroport de Bruxelles-National qui incluent des représentants des Régions."

Une motion pure et simple a été déposée par M. Jean-Jacques Flahaux.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

*Présidente: Mme Karine Lalieux.*

**03** Vraag van de heer Jean-Jacques Flahaux aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "airconditioning in de treinen" (nr. 26025)

**03.01** Jean-Jacques Flahaux (MR): De kwestie van airco in de treinen is weer actueel. Op de sociale netwerken zijn de opmerkingen legio.

De situatie verbetert. Alle nieuwe treinen worden met airco uitgerust. 53% van de reizigerstreinen beschikt erover. Tegen het eind van het jaar zullen er meer dan 400 nieuwe rytuigen in gebruik genomen worden.

Ontvangt de NMBS veel klachten over die problematiek? Is het aantal klachten gedaald? Wordt er op hete dagen met dat criterium rekening gehouden en worden er dan bij voorkeur treinen met airco ingezet? Wanneer zullen alle reizigerstreinen ermee uitgerust zijn?

**03.02** Minister François Bellot (*Frans*): De NMBS houdt bij hoeveel klanten er reageren met betrekking tot het comfort van de treinen. In 2015, 2016 en 2017 ontving de maatschappij respectievelijk 168, 126 en 129 reacties daarover.

Tijdens de week kan de NMBS het materieel zonder airconditioning niet aan de kant laten staan zonder het aanbod in te krimpen. Met het oudste materieel wordt er evenwel in totaal minder kilometer gereden. In vakantieperiodes kan het aantal treinen zonder airco worden verminderd omdat er minder treinen worden ingezet.

Tegen eind 2023 zal een groot deel van de treinen zonder airco buiten gebruik worden gesteld.

*Het incident is gesloten.*

**04** **Samengevoegde vragen van**  
 - de heer Jean-Jacques Flahaux aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de installatie van plateauliften in de Belgische stations" (nr. 26031)  
 - de heer Jean-Jacques Flahaux aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de verhoging van de lage en middelhoge perrons in de provincie Henegouwen" (nr. 26033)

**04.01** Jean-Jacques Flahaux (MR): Slechts 24% van de perrons in onze stations zijn hoog; 52% is

**03** Question de M. Jean-Jacques Flahaux au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la climatisation dans les trains" (n° 26025)

**03.01** Jean-Jacques Flahaux (MR): La question de la climatisation dans les trains a refait surface, des remarques fleurissent sur les réseaux sociaux.

La situation s'améliore. Toute nouvelle acquisition est équipée de la climatisation. Et 53 % de notre flotte ferroviaire est équipée de l'air conditionné. D'ici la fin de l'année, plus de 400 nouvelles voitures seront mises en service.

Le nombre de plaintes pour ce motif est-il important à la SCNB? Ce nombre est-il en baisse? Ce critère est-il pris en compte en cas de forte chaleur pour privilégier l'utilisation de trains équipés? Dans quel délai l'ensemble de la flotte en sera-t-elle équipée?

**03.02** François Bellot, ministre (*en français*): La SNCB recense le nombre de clients qui réagissent au sujet du confort des trains. En 2015, 2016 et 2017, elle a reçu respectivement 168, 126 et 129 réactions à cet égard.

En semaine, la SNCB n'a pas la possibilité de mettre du matériel non climatisé de côté sans diminuer l'offre. Le matériel plus ancien assure toutefois moins de kilomètres au total. En période de congé, le nombre réduit de trains permet de diminuer le nombre de trains non climatisés.

D'ici fin 2023, une grande partie du parc non climatisé aura été mise hors service.

*L'incident est clos.*

**04** **Questions jointes de**  
 - M. Jean-Jacques Flahaux au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "l'installation de plateformes élévatrices dans les gares belges" (n° 26031)  
 - M. Jean-Jacques Flahaux au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le rehaussement des quais bas et moyens en province du Hainaut" (n° 26033)

**04.01** Jean-Jacques Flahaux (MR): Seuls 24 % des quais de nos gares sont hauts; 52 % sont bas

laag en de rest is middelhoog of een combinatie ervan. Daardoor ondervinden ouderen, personen met een beperkte mobiliteit (PBM) en reizigers met zware koffers toegankelijkheidsproblemen. Er zal daarom een groot project voor de verhoging van de perrons op de rails worden gezet.

Hoeveel perrons in de provincie Henegouwen moeten er verhoogd worden en welk prijskaartje hangt daar aan vast? Werd er voor die provincie al een tijdpad vastgesteld en een budget uitgetrokken?

Onlangs werden in het station Libramont hefplatforms geïnstalleerd om de toegang tot de perrons voor PBM's te vergemakkelijken. Het station Aarlen beschikt ook over dit systeem. Het gaat om een proefproject van de NMBS op de lijn Namen-Luxemburg. De gebruiker moet minstens drie uur op voorhand een aanvraag doen om de hulp van een speciaal daartoe opgeleid persoon te kunnen krijgen.

Dit alternatief voor liften is eenvoudiger te installeren.

Kunnen we nu al een eerste evaluatie maken van dit experiment? Hoe vaak werden die hefplatforms tot op heden gebruikt? Zal dit systeem ook in andere stations geïnstalleerd worden? Welk budget wordt ervoor geoordeeld?

**04.02** Minister **François Bellot** (*Frans*): De NMBS evalueert de hefplatforms. In 2019 zal ze de stations Ciney, Marbehan, Marloie en Rochefort-Jemelle met hefplatforms uitrusten.

In Aarlen werden ze vijfmaal gebruikt en in Libramont elf keer tussen 17 maart en 22 mei.

Er lopen belangrijke projecten in Henegouwen om de mobiliteit en de toegankelijkheid van de stations te verbeteren.

Het spoorverkeer naar de luchthaven van Charleroi zal via het station Fleurus verlopen. Fleurus krijgt een nieuw station dat inspeelt op de huidige behoeften en beter gelegen is, nieuwe perrons van 76 cm hoog, een nieuwe parking met 130 plaatsen en een minstens 6 meter brede voetgangersbrug met liften voor PBM's die naar de perrons leiden, alsook uitrusting voor het luchthavenvervoer.

Die werken voor een bedrag van 5,4 miljoen euro, die worden uitgevoerd dankzij het manna van een miljard euro, gaan in 2018 van start en zullen klaar zijn rond 2021. Er wordt ook een groot bedrag geoordeeld voor 's Gravenbrakel. Ik nodig u uit om

et le reste est soit moyen soit mixte. Cela cause des problèmes d'accessibilité aux personnes âgées, aux personnes à mobilité réduite (PMR) et aux voyageurs chargés de lourdes valises. Un grand chantier de rehaussement est donc prévu.

En province du Hainaut, combien de quais doivent-ils être rehaussés et quel en est le coût estimé? Un délai et un budget sont-ils déjà prévus pour cette province?

Depuis peu, en gare de Libramont, des plates-formes élévatoires facilitent l'accès aux quais aux PMR. La gare d'Arlon en bénéficie aussi. C'est une expérience pilote de la SNCB sur la ligne Namur-Luxembourg. L'utilisateur doit en faire la demande au moins trois heures à l'avance pour avoir l'appui d'une personne formée.

Cette alternative aux ascenseurs est plus simple à installer.

Peut-on déjà tirer un premier bilan de cette expérience? Combien de fois a-t-on utilisé ces plates-formes à ce jour? Prévoit-on d'étendre ce système à d'autres gares? Quel budget pourrait y être alloué?

**04.02** **François Bellot**, ministre (*en français*): La SNCB évalue ces plates-formes élévatoires. En 2019, elle en équipera les gares de Ciney, Marbehan, Marloie et Rochefort-Jemelle.

À Arlon, on les a utilisées cinq fois et à Libramont onze fois du 17 mars au 22 mai.

En Hainaut, des projets importants amélioreront la mobilité et l'accessibilité des gares.

Ainsi la gare de Fleurus assurera-t-elle la desserte de l'aéroport de Charleroi. On y construira une nouvelle gare adaptée aux besoins actuels et mieux localisée, de nouveaux quais rehaussés à 76 cm, un nouveau parking de 130 places et une passerelle d'au moins 6 m de large avec ascenseurs pour PMR pour accéder aux quais ainsi qu'un équipement pour les navettes vers l'aéroport.

Ces travaux de 5,4 millions réalisés grâce au milliard vertueux débuteront en 2018 et s'achèveront vers 2021. Braine-le-Comte bénéficiera aussi d'un montant conséquent. Pour plus de détails, je vous invite à déposer vos

uw vragen schriftelijk te stellen indien u meer details wenst.

questions par écrit.

**04.03** **Jean-Jacques Flahaux** (MR): Het belangrijkste is dat iedereen, in het bijzonder de mindervaliden, gemakkelijk toegang tot de treinen heeft. Ik zal een schriftelijke vraag indienen om gedetailleerdere informatie te verkrijgen.

**04.03** **Jean-Jacques Flahaux** (MR): L'essentiel est une accessibilité pour tous, en particulier pour les moins valides. Je déposerai une question écrite pour recevoir davantage de détails.

Ik hoop dat de NMBS de experimenten op de lijn Luxemburg-Brussel naar andere lijnen zullen uitbreiden.

J'espère que les expériences sur la ligne Luxembourg-Bruxelles seront répétées ailleurs par la SNCB.

*Het incident is gesloten.*

*L'incident est clos.*

**05** **Vraag van de heer Jean-Jacques Flahaux aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de ticketautomaten in de stations met meerdere ingangen" (nr. 26030)**

**05** **Question de M. Jean-Jacques Flahaux au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la présence de guichets automatiques dans les gares avec plusieurs entrées" (n° 26030)**

**05.01** **Jean-Jacques Flahaux** (MR): In bepaalde stations met twee toegangen bevinden de ticketautomaten zich maar aan één kant van de sporen. Voor bepaalde treinreizigers is dat een probleem.

**05.01** **Jean-Jacques Flahaux** (MR): Dans certaines gares avec deux accès, les guichets automatiques de ventes de billets ne se trouvent que d'un seul côté, ce qui est un problème pour certains usagers.

Zou men een automaat kunnen plaatsen aan de toegangen die ver van de verkooppunten zijn verwijderd? Zal men daar in 's-Gravenbrakel voor zorgen?

Pourrait-on placer un distributeur aux accès éloignés des points de vente? Est-ce prévu à Braine-le-Comte?

**05.02** **Minister François Bellot** (*Frans*): Er moeten 5.000 tickets per maand verkocht worden om een tweede automaat te kunnen installeren, wat voor het station 's Gravenbrakel het geval is. Eén van de twee automaten zou kunnen verplaatst worden naar de nieuwe ingang. Er zijn nog criteria die het aantal automaten in een station bepalen: de spreiding van de verkoop van de tickets over de dag, de week of het jaar, en de afstand tot de perrons.

**05.02** **François Bellot**, ministre (*en français*): Il faut 5 000 ventes par mois pour disposer d'un second automate, ce qui est déjà le cas de la gare de Braine-le-Comte. L'un des deux automates pourrait être déplacé vers le nouveau point d'accès. D'autres critères déterminent le nombre d'automates à placer: la répartition des ventes sur la journée, la semaine ou l'année ou la distance jusqu'aux quais.

**05.03** **Jean-Jacques Flahaux** (MR): Uw oplossing lijkt me perfect aanvaardbaar.

**05.03** **Jean-Jacques Flahaux** (MR): Votre solution me semble parfaitement valable.

*Het incident is gesloten.*

*L'incident est clos.*

**06** **Vraag van de heer Jean-Jacques Flahaux aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "uitleg aan de reizigers over de oorzaken van vertragingen" (nr. 26032)**

**06** **Question de M. Jean-Jacques Flahaux au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "l'explication aux voyageurs des causes des retards" (n° 26032)**

**06.01** **Jean-Jacques Flahaux** (MR): Als er vertraging is, weten reizigers vaak niet waarom.

**06.01** **Jean-Jacques Flahaux** (MR): Souvent, en cas de retard, les usagers en ignorent les causes.

Het is onmogelijk om de oorzaken van alle vertragingen te laten omroepen. Kan de treinbegeleider dat echter niet doen, of kan de oorzaak op de website of de app worden geplaatst? Door uitleg te geven, kunnen frustratie en spanningen worden beperkt.

**06.02** Minister **François Bellot** (*Frans*): Realtime informatie voor de reizigers is onontbeerlijk, met name wanneer de dienstverlening verstoord is; dat verwacht ik van de NMBS. De reiziger moet weten waarom er vertraging is, maar moet ook geïnformeerd worden over de mogelijkheden om zijn reis voort te zetten. De NMBS stelt voor om de reiziger te informeren over de alternatieven voor het vervolg van zijn reis.

**06.03** **Jean-Jacques Flahaux** (MR): Het gebeurt regelmatig dat attente treinbegeleiders omroepen dat er vertragingen zijn, maar ook de aansluitingsmogelijkheden meedelen; ik hoop dat dat standaard zal worden.

*Het incident is gesloten.*

**07** **Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de versterking van de capaciteit van de treinen op lijn 96 gedurende de herstellingswerken te Neufvilles" (nr. 26088)**

**07.01** **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Na de ontsporing van een lege trein op 8 juni in Neufvilles kon lijn 96 tussen Brussel en Bergen enkele dagen geheel niet, en vervolgens gedeeltelijk worden gebruikt. De NMBS en Infrabel hebben de reizigers onvoldoende geïnformeerd en begeleid. De treinen telden te weinig rytuigen, waardoor een aantal reizigers niet konden instappen, en anderen oncomfortabel moesten reizen. Zelfs in normale omstandigheden blijven er op deze achtergestelde lijn heel wat reizigers op het perron achter of moeten ze rechtstaand reizen.

Werd lijn 96 volledig hersteld? Welke informatie werd er tijdens de werken aan de reizigers verstrekt? Waarom reden sommige treinen met een verminderde samenstelling?

**07.02** Minister **François Bellot** (*Frans*): Ondanks de zware schade hebben de teams van Infrabel alles in het werk gesteld om weer treinen te kunnen laten rijden. De herstellingen zijn voltooid en de lijn werd op 15 juni volledig heropend. De reizigers werden op de webpagina 'storingen', op de reisplanner van de NMBS, die sinds 8 juni voortdurend bijgewerkt werd, en op de

Même si on ne peut expliquer les raisons de chaque retard par annonces sonores, ne peut-on en charger l'accompagnateur, le site web ou l'application? Donner des explications permet de réduire la frustration et les tensions.

**06.02** **François Bellot**, ministre (*en français*): Une information en temps réel des voyageurs est indispensable, en particulier en cas de perturbations du service: c'est ce que j'attends de la SNCB. Le voyageur doit connaître les causes du retard mais aussi être informé sur la suite de son parcours. La SNCB se propose de lui communiquer les alternatives pour la poursuite de son voyage.

**06.03** **Jean-Jacques Flahaux** (MR): Régulièrement, des accompagnateurs prévenants informent des retards mais aussi des correspondances: j'espère que cela va se généraliser.

*L'incident est clos.*

**07** **Question de M. Georges Gilkinet au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le renforcement de la capacité des trains circulant sur la ligne 96 pendant les travaux de réfection de la ligne à Neufvilles" (n° 26088)**

**07.01** **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Après déraillement d'un train vide le 8 juin à Neufvilles, la ligne 96 entre Bruxelles et Mons a été impraticable pendant quelques jours, puis partiellement utilisable. L'information et l'encadrement des voyageurs par la SNCB et Infrabel été insuffisants. Les convois avaient trop peu de voitures, certains voyageurs n'ont pas pu monter, les autres ont voyagé sans confort. Même en condition normale sur cette ligne délaissée par la SNCB, nombre de voyageurs restent à quai ou voyagent debout.

La ligne 96 a-t-elle été totalement rétablie? Quelle information a-t-elle été donnée aux voyageurs durant les travaux? Pourquoi certains trains étaient-ils en composition réduite?

**07.02** **François Bellot**, ministre (*en français*): Malgré les gros dégâts, les équipes d'Infrabel n'ont pas ménagé leurs efforts pour rétablir la circulation. Les réparations sont terminées et la ligne a été complètement rouverte le 15 juin. Les voyageurs ont été informés de l'incident et de ses conséquences sur la page "perturbations", sur le planificateur de voyage de la SNCB constamment mis à jour depuis

informatieschermen in de stations van het incident en de gevolgen ervan op de hoogte gehouden. In de betreffende stations werd er informatie via de luidsprekers verspreid. Ook de begeleiders hebben de treinreizigers geïnformeerd.

Op 13 juni moest trein nr. 3708 tijdens de ochtendspits door een gebrek aan materieel in Bergen ingekort worden. Tijdens de avondspits werd er in de normale samenstelling gereden. De NMBS deelt me mee dat ze in die periode ten opzichte van de andere lijnen zoveel mogelijk voorrang heeft gegeven aan de voor die lijn gebruikelijke samenstellingen.

**07.03 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Dat er treinen met een beperkte samenstelling werden ingezet is moeilijk te begrijpen aangezien maar één op twee treinen reed. Men had ervoor moeten zorgen dat zoveel mogelijk reizigers konden meerijden. Toch wil ik ook mijn waardering uitspreken voor de arbeiders die de rails in een recordtijd hebben hersteld.

Er moet misschien in het noodplan van de NMBS een paragraaf worden ingevoegd over de samenstelling van de treinen bij beperkt treinverkeer.

*Het incident is gesloten.*

**08 Vraag van mevrouw Annick Lambrecht aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "betonblokken aan het station Brugge" (nr. 26100)**

**08.01 Annick Lambrecht** (sp.a): Een tijd geleden werden er betonblokken geplaatst links van de hoofdingang van het station van Brugge.

Wie heeft daartoe beslist? Waarom is dit gebeurd? Werd daarbij advies gevraagd aan blinden, slechtzienden en mensen met een motorische beperking, vermits deze blokken werden geplaatst net op het pad waar de blindengeleidetrajecten van het station stoppen? Is het niet mogelijk om deze betonblokken op een manier te plaatsen dat blinden en slechtzienden een betere doorgang hebben naar het Brugse station?

**08.02 Minister François Bellot** (Nederlands): De NMBS wil de twintig drukst bezochte stations beter beveiligen tegen terreur. De blokken zijn een voorlopige oplossing en moeten voorkomen dat een voertuig het station kan inrijden. Momenteel maakt de NMBS een bestek op voor een definitieve en elegantere oplossing, zoals bijvoorbeeld

le 8 juin et sur les écrans d'information des gares. Il y a eu des annonces audio dans les gares concernées. Les accompagnateurs ont aussi informé les voyageurs dans les trains.

Le 13 juin durant la pointe du matin, le train 3708 a dû être déforcé en raison d'un manque de matériel disponible à Mons. Lors de la pointe du soir, les compositions normales ont été respectées. La SNCB m'informe qu'elle a autant que possible donné priorité aux compositions prévues pour cette ligne par rapport aux autres durant cette période.

**07.03 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Ce choix d'affectation de matériel est difficilement compréhensible dès lors qu'un seul convoi sur deux circulait. Il fallait permettre au maximum de voyageurs de circuler. Par contre, je salue le travail des ouvriers qui ont réparé les rails dans un délai record.

Il faudrait peut-être ajouter dans les plans d'urgence de la SNCB un paragraphe sur la composition des trains en cas de circulation limitée.

*L'incident est clos.*

**08 Question de Mme Annick Lambrecht au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "les blocs de béton posés à la gare de Bruges" (n° 26100)**

**08.01 Annick Lambrecht** (sp.a): Des blocs en béton avaient été placés voici quelque temps à la gauche de l'entrée principale de la gare de Bruges.

Qui en a décidé ainsi et pourquoi? L'avis des personnes aveugles, malvoyantes ou souffrant d'un handicap moteur a-t-il été demandé, puisque ces blocs ont été posés précisément à l'endroit où aboutissent les parcours podotactiles pour aveugles de la gare? N'est-il pas possible de poser ces blocs en béton de façon à permettre aux aveugles et aux malvoyants un meilleur accès à la gare de Bruges?

**08.02 François Bellot**, ministre (en néerlandais): La SNCB souhaite mieux protéger les vingt gares les plus fréquentées contre le terrorisme. Les blocs offrent une solution provisoire et doivent prévenir l'intrusion d'un véhicule dans la gare. La SNCB rédige en ce moment un cahier des charges pour une solution définitive et plus élégante, comme par

verzinkbare palen. Ze wil die eind 2018 plaatsen.

exemple des bornes rétractables. Elle souhaite les installer fin 2018.

De opmerkingen van mevrouw Lambrecht over eventuele problemen voor blinden en slechtzienden neem ik mee naar het overleg met de NMBS.

Je retiens les remarques de Mme Lambrecht concernant d'éventuels problèmes causés aux aveugles et aux malvoyants pour la concertation avec la SNCB.

**08.03 Annick Lambrecht** (sp.a): Werd er aan organisaties van blinden en slechtzienden voorafgaand advies gevraagd bij het plaatsen van die betonblokken?

**08.03 Annick Lambrecht** (sp.a): A-t-on consulté au préalable les associations d'aveugles et de malvoyants au sujet de la pose de ces blocs de béton?

**08.04** Minister **François Bellot** (Nederlands): Dat weet ik niet.

**08.04 François Bellot**, ministre (en néerlandais): Je l'ignore.

*Het incident is gesloten.*

*L'incident est clos.*

**09 Vraag van de heer Éric Thiébaud aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de eisen van de treinreizigers met betrekking tot lijn 96 Quévy-Bergen-Brussel" (nr. 26174)**

**09 Question de M. Éric Thiébaud au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "les revendications des usagers concernant la ligne 96 Quévy-Mons-Bruxelles" (n° 26174)**

**09.01 Éric Thiébaud** (PS): Een werkgroep waar de vereniging Navetteurs.be en andere treinreizigers deel van uitmaken, heeft meerdere eisen geformuleerd in verband met de vertragingen en de problemen met de aansluiting op lijn 96, meer bepaald tussen Bergen en Quévy.

**09.01 Éric Thiébaud** (PS): Un groupe de travail réunissant l'association navetteurs.be et d'autres navetteurs a publié plusieurs revendications à propos des retards et problèmes de correspondances sur la ligne 96, particulièrement entre Mons et Quévy.

In het weekend rijden er geen treinen. De treingebruikers vragen dat er een trein per uur zou worden ingelegd. Ze zouden de avonddienstregeling willen uitbreiden. Na 20 uur is het immers moeilijk om een aansluiting naar Quévy te halen.

Aucun train n'y roule le week-end. Ils demandent qu'un train par heure y soit prévu. Ils souhaitent allonger l'amplitude horaire en soirée. Après 20 h, il est difficile d'obtenir une correspondance vers Quévy.

Zouden die verzoeken binnenkort kunnen worden ingewilligd?

Ces demandes pourraient-elles être rencontrées prochainement?

**09.02** Minister **François Bellot** (Frans): Het beheerscontract van de NMBS voorziet voor de stations Quévy, Genly en Frameries niet in een treindienst tijdens het weekend. Die optie wordt bestudeerd in het licht van het toekomstige vervoersplan 2020-2023.

**09.02 François Bellot**, ministre (en français): Le contrat de gestion de la SNCB ne prévoit pas de dessertes pendant le week-end pour les gares de Quévy, Genly et Frameries. Cette option est à l'étude pour le futur plan de transport 2020-2023.

De minimale amplitudes van de treindienst zijn vastgelegd in het beheerscontract dat de NMBS aan Infrabel koppelt. Voor Quévy, Genly en Frameries moet de NMBS tussen 7 uur en 20 uur voorzien in een trein per uur. De NMBS heeft op grond van de in het verleden geregistreerde reizigersaantallen beslist om in die stations geen trein meer te laten stoppen na 20 uur.

Les amplitudes minimums de desserte sont définies dans le contrat de gestion liant la SNCB à Infrabel. À Quévy, Genly et Frameries, la SNCB doit garantir un train par heure entre 7 heures et 20 heures. La SNCB ne propose pas de train plus tard en raison des flux de voyageurs constatés par le passé.



De NMBS zal de amplitudes van de treindienst herevalueren in het kader van haar vervoersplan 2020-2023. Voor bijkomende verzoeken verwijs ik u naar de lokale autoriteiten.

*Het incident is gesloten.*

**10** **Vraag van de heer Éric Thiébaud aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de onzekerheid met betrekking tot de heropening van spoorlijn 97 Valenciennes-Bergen" (nr. 26175)**

**10.01** **Éric Thiébaud (PS):** In november 2017 bevestigde u dat er een financieringsakkoord was bereikt voor de heropening van de lijn Valenciennes-Mons. Minstens vier van uw voorgangers hadden ingestemd met deze heropening.

Iedereen kijkt vol verwachting naar de Franse Staat, die een budget van 7 miljoen euro moet uittrekken voor de aanleg van sporen over een afstand van 700 meter. Het stilzwijgen van de minister van Vervoer en van de regionale overheden doet twijfels rijzen.

Hebt u contacten met hen? Wat is het Franse standpunt? Zal u hen ontmoeten? Verdedigt u dit dossier bij hen?

Bevestigt u dat er een samenwerkingsakkoord werd gesloten met de Waalse minister van Mobiliteit om dit project te financieren? Werd dit akkoord ondertekend?

**10.02** **Minister François Bellot (Frans):** Ik volg de grensoverschrijdende dossiers, en in het bijzonder de heropening van de lijn Bergen-Valenciennes, van nabij op. Aan Belgische kant zal het baanvak tussen Quiévrain en de grens niet vooraf worden aangelegd. Als gevolg van de bevoegdheidsoverdracht in Frankrijk is het de regio die voor de verdere financiering van het project moet zorgen.

Ik heb contacten gelegd en de krijtlijnen voor een Belgisch-Franse cofinanciering getrokken. De onderhandelingen met het Waals Gewest over de samenwerkingsakkoorden worden voortgezet.

**10.03** **Éric Thiébaud (PS):** De financiering is nooit tegelijkertijd in de twee landen geregeld! In ons land wil zelfs de haven van Antwerpen de werken financieren, omdat ze daar belang bij heeft.

La SNCB réévaluera les amplitudes de desserte pour son plan de transport 2020-2023. Pour des demandes complémentaires, il faut solliciter les autorités locales.

*L'incident est clos.*

**10** **Question de M. Éric Thiébaud au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "l'incertitude liée à la réouverture de la ligne ferroviaire 97 Valenciennes-Mons" (n° 26175)**

**10.01** **Éric Thiébaud (PS):** En novembre 2017, vous confirmiez un accord de financement des travaux pour réouvrir la ligne Valenciennes-Mons. J'avais eu l'accord d'au moins quatre de vos prédécesseurs pour cette réouverture.

Les attentes sont focalisées sur l'État français, qui doit débloquer un budget de 7 millions d'euros pour construire 700 mètres de rail. Le silence de la ministre des Transports et des autorités régionales fait planer le doute.

Avez-vous des contacts avec eux? Quelle est la position française? Des rencontres sont-elles prévues? Défendez-vous ce dossier auprès d'eux?

Confirmez-vous qu'il existe un accord de coopération avec le ministre wallon de la Mobilité pour le financement de ce projet? A-t-il été signé?

**10.02** **François Bellot, ministre (en français):** Je suis de près les dossiers transfrontaliers et en particulier celui de la réouverture de la ligne Mons-Valenciennes. Côté belge, le tronçon entre Quiévrain et la frontière ne sera pas construit anticipativement. La Région des Hauts-de-France doit assurer le financement et le suivi du projet.

J'ai pris des contacts pour faire avancer ce dossier et placer les jalons d'un cofinancement par la Belgique et la France. Les négociations se poursuivent avec la Région wallonne sur les accords de coopération.

**10.03** **Éric Thiébaud (PS):** Le financement n'est jamais réglé des deux côtés en même temps! De notre côté, même le port d'Anvers veut bien financer les travaux, dans lesquels il trouve un intérêt.

**10.04** Minister **François Bellot** (*Frans*): Als we een Europese of Waalse cofinanciering loskrijgen, zouden de in het strategisch meerjareninvesteringsplan uitgetrokken budgetten elders kunnen worden geïnvesteerd.

**10.05** **Éric Thiébaud** (PS): We wachten op de instemming van de Franse overheid.

**10.06** Minister **François Bellot** (*Frans*): En op het akkoord tussen het Gewest en de SNCF.

*Het incident is gesloten.*

**11** **Vraag van de heer Éric Thiébaud aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de werken in het station Bergen" (nr. 26176)**

**11.01** **Éric Thiébaud** (PS): De werken in het station van Bergen lopen stilaan ten einde. De metalen constructie die als loopbrug dient, is bijna klaar. Volgens u wilde de NMBS het toekomstige station tegen eind 2018, begin 2019 in gebruik nemen.

Denkt u dat die termijn zal worden gehaald? Welke fasen moeten er nog worden uitgevoerd?

**11.02** Minister **François Bellot** (*Frans*): De werken voor de metalen constructie werden in 2015 onderbroken omdat de aannemer op alle vlakken in gebreke was gebleven. Er werden noodmaatregelen genomen waardoor de eerste twee stukken van de loopbrug konden worden gerealiseerd. Er werden twee nieuwe overheidsopdrachten uitgeschreven: één voor de loopbrug en de verbindingselementen, en één voor de wachthokjes en afdaken. Een maand geleden werd een zevende en laatste maal een deel van de loopbrug op zijn plaats geduwd.

De procedures voor de definitieve schraging lopen. De voerperrons worden voorgemonteerd. De schraging, waarvan alle andere werken afhangen, zal eind september klaar zijn. De ruwbouw en de infrastructuurwerken zijn voor 95% klaar. De NMBS verwacht dat het station en de passerelle ten vroegste eind 2019, maar veeleer in het voorjaar van 2020 in gebruik zullen worden genomen.

**11.03** **Éric Thiébaud** (PS): Er is niet te veel vertraging sinds de laatste keer, dat is een goed teken!

*Het incident is gesloten.*

**10.04** **François Bellot**, ministre (*en français*): Si nous obtenons un cofinancement européen ou wallon, les budgets du plan d'investissement stratégique pourraient être investis ailleurs.

**10.05** **Éric Thiébaud** (PS): On attend l'aval des autorités françaises.

**10.06** **François Bellot**, ministre (*en français*): Et l'accord entre la Région et la SNCF.

*L'incident est clos.*

**11** **Question de M. Éric Thiébaud au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le chantier de la gare de Mons" (n° 26176)**

**11.01** **Éric Thiébaud** (PS): Lentement mais sûrement, le chantier de la gare de Mons se dirige vers son terme: la charpente métallique faisant office de passerelle sera enfin bientôt là. La SNCB, selon vous, comptait mettre en service la future gare fin 2018, voire en 2019.

Pensez-vous que ce délai sera respecté? Quelles étapes reste-il à réaliser?

**11.02** **François Bellot**, ministre (*en français*): Le chantier de la charpente métallique a été interrompu en 2015 suite à la défaillance généralisée de l'adjudicataire. Des mesures d'urgence ont abouti à la réalisation des deux premiers tronçons de la passerelle. Deux procédures de marché public ont été relancées pour la passerelle et les éléments de liaison d'une part, pour les abris et auvents d'autre part. Le septième et dernier poussage d'un tronçon de la passerelle a eu lieu il y a un mois.

Les procédures de mise en appui définitive sont en cours. On procède au pré-montage des avant-perrons. La mise sur appui sera conclue fin septembre. Elle conditionne tous les autres travaux. Les travaux de gros œuvre et d'infrastructure sont terminés à 95%. La SNCB estime la mise en service de la gare-passerelle au mieux fin 2019 mais plus certainement au printemps 2020.

**11.03** **Éric Thiébaud** (PS): Le délai n'a pas trop reculé depuis la dernière fois: c'est bon signe!

*L'incident est clos.*

**12** Vraag van mevrouw Daphné Dumery aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "een automatische consultatie van RESPER bij de omwisseling van Europese rijbewijzen" (nr. 26179)

**12.01** Daphné Dumery (N-VA): De FOD Mobiliteit en Vervoer raadpleegt bij de omwisseling van rijbewijzen handmatig de Europese databank voor rijbewijzen RESPER en dit uitsluitend bij twijfels over de echtheid, de geldigheidsduur, verlies, diefstal of onleesbaarheid. Het gebeurt niet systematisch omdat het er te veel zouden zijn.

Over hoeveel rijbewijzen gaat het hierbij? Zal deze databank in de toekomst automatisch geraadpleegd worden? Zal de minister bij zijn Europese collega's aandringen op meer uniformiteit inzake de rijbewijzen?

**12.02** Minister François Bellot (*Nederlands*): De toegang tot RESPER is beperkt tot de nationale rijbewijsoverheden. Een koppeling met de databank van de rijbewijzen is niet gepland, maar is ook niet opportuun. Elk land heeft zijn eigen regels die het in RESPER weergeeft. De interpretatie ervan vergt de nodige expertise.

Tussen 1 juni 2017 en 31 mei 2018 werden er 5.807 Europese rijbewijzen omgewisseld.

Eenmaal per jaar komt een Europese RESPER-werkgroep bijeen en die ijvert voor uniformiteit en harmonisering.

**12.03** Daphné Dumery (N-VA): Bij handmatige opzoeken is er altijd een kleine foutenmarge. De toekomst zal uitwijzen of een koppeling van databanken nodig is.

*Het incident is gesloten.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.27 uur.*

**12** Question de Mme Daphné Dumery au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "une consultation automatique du réseau RESPER lors de l'échange de permis européens" (n° 26179)

**12.01** Daphné Dumery (N-VA): Lors de l'échange de permis de conduire, le SPF Mobilité et Transports consulte manuellement le réseau européen de bases de données RESPER mais seulement en cas de doute concernant l'authenticité ou la durée de validité du document, en cas de perte, de vol ou encore si le document est illisible. Ce contrôle n'est pas systématique en raison du volume trop important de documents concernés.

De combien de permis de conduire s'agit-il en l'occurrence? Cette base de données sera-t-elle consultée automatiquement dans le futur? Le ministre compte-t-il insister auprès de ses collègues européens pour obtenir une plus grande uniformisation des permis de conduire?

**12.02** François Bellot, ministre (*en néerlandais*): Seules les autorités nationales compétentes pour le permis de conduire ont accès au réseau RESPER. Il n'est pas prévu de lier ce réseau à la banque de données des permis de conduire, mais cela ne s'indique pas non plus. Chaque pays applique ses propres règles, ce qui se traduit dans le réseau RESPER. L'interprétation de ces règles requiert l'indispensable expertise.

Entre le 1<sup>er</sup> juin 2017 et le 31 mai 2018, 5 807 permis de conduire européens ont été échangés.

Un groupe de travail européen RESPER se réunit une fois par an, qui œuvre en faveur de l'uniformisation et de l'harmonisation.

**12.03** Daphné Dumery (N-VA): Il y a toujours une petite marge d'erreur dans le cas de recherches manuelles. L'avenir nous dira s'il convient de relier des banques de données.

*L'incident est clos.*

*La réunion publique de commission est levée à 15 h 27.*